

亞通欧翻訳社

裴寒牧

<http://a2e.de/oas>

February 6, 2009

ドイツのミュンヘン市で日本語、ドイツ語、英語の特許審理の同時通訳及び多言語情報処理に専念しつつ自分の仕事環境と関連ある公共問題をも取り上げようとするピルヒ氏やその事務所で仕事を分担する三人。

電郵: 国号de に機名のa2e におけるoas という人名を前置して宛先が得られません。日本からのヴィアグラ等の見積りを毎日数十枚貰うのに興味がないからこう回りくどくアドレスを表しましたが、判かりましたでしょうか? そうでなければ電話をでも使ってみてください: +49-89-12789608. 中欧時間09.00-17.00 (日本時間16.00-01.00) の間にいつも答えます。

1

- 日本語, 中国語, ドイツ語, 英語の翻訳認証を伴った品質の高い訳文。
- 以上四つの言語を一人が同時に準母国語として操って同時通訳する。
- 社内四人が主要言語における完全な (母国語大学水準) を確保する。
- 幅広い法律や自然科学の分野における一知半解で難しい課題に対応できる。
- MacOS, Linux/Unix やMS Windows の幅広いソフトウェアを操っている。
- 電話0049-89-12789608 で月～金中欧時間09-17 (日本時間17-25) やメールにいつも答える。
- ミュンヘン中央に交通の便利な位置
- 中国方言にも通訳する
- 代表団の旅行プログラのための各会話相手との約束を取り, 日程を組み立てるのに手伝う。
- 多言語名刺やカタログ等の印刷品